

Niederschrift
öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Stadtrates der Stadt
Zeulenroda-Triebes

Sitzungstermin:	Mittwoch, 27.01.2010
Sitzungsbeginn:	18:00 Uhr
Sitzungsende:	19:55 Uhr
Ort, Raum:	07937 Zeulenroda-Triebes, Markt 1, Rathaussaal

Anwesend sind:

Herr Gerd Baberske
Herr Siegmund Borek
Herr Dr. Klaus Freund
Herr Dr. Horst Gerber
Herr Michael Glock
Herr Dr. Sieghard Groér
Herr Dr. Bernd Grünler
Herr Nils Hammerschmidt
Herr Ulrich Herrmann
Herr Frank Höhn
Herr Herbert Jende
Herr Ulrich Nestle
Herr Jörg Neudeck
Frau Bärbel Rentzsch
Frau Susan Rentzsch
Herr Jürgen Rupprecht
Frau Heike Seiferth
Frau Diana Skibbe
Herr Reiner Spanner
Herr Mike Stieber
Herr Holger Stößel
Herr Hartmut Strobel
Herr Peter Wild
Frau Corina Peipp
Herr Ulrich Pöhlmann
Herr Arthur Richter
Herr Andreas Schmidt
Herr Frank Steinwachs
Herr Jürgen Theilig

Entschuldigt fehlen:

Frau Martina Slansky
Herr Friedrich Blaufuß
Herr Karl Feustel
Herr Jens Kotlinsky
Herr Frank Pitzing
Herr Tino Winkler

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung und die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Feststellung der Tagesordnung
- 2 Bestätigung der Niederschrift vom 09.12.2009
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2010 der Stadt Zeulenroda-Triebes
Vorlage: BVZTö-011-2010
- 5 Finanzplan und Investitionsprogramm 2009 bis 2013
Vorlage: BVZTö-012-2010
- 6 Befreiung von den Festsetzungen des B-Planes "Dr.-Wilhelm-Külz-Siedlung", Flst. 5151/44, Gemarkung Zeulenroda
Vorlage: BVZTö-001-2010
- 7 Satzung über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) im Gebiet der Stadt Zeulenroda-Triebes
Vorlage: BVZTö-004-2010
- 8 Änderung der Feuerwehrkostensatzung
Vorlage: BVZTö-005-2010
- 9 Allgemeine Wohnungsbaugenossenschaft "Frohe Zukunft" eG Triebes - Feststellung Jahresabschluss 2008
Vorlage: BVZTö-008-2010
- 10 Allgemeine Wohnungsbaugesellschaft "Frohe Zukunft" eG Triebes - Verwendung Jahresüberschuss für das Geschäftsjahr 2008
Vorlage: BVZTö-009-2010
- 11 Allgemeine Wohnungsbaugenossenschaft "Frohe Zukunft" eG Triebes - Entlastung Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 2008
Vorlage: BVZTö-010-2010
- 12 Umschuldung Kommunaldarlehen Nr. 7946648 per 15.02.2010
Vorlage: BVZTö-002-2010
- 13 Übertragung der Haushaltseinnahmen- und Haushaltsausgabenreste 2009 in das Haushaltsjahr 2010
Vorlage: BVZTö-006-2010
- 14 Zustimmung zur personellen Besetzung des Hauptausschusses des Stadtrates Zeulenroda-Triebes aufgrund Änderung Aufgabenverteilung durch die BIZ-Fraktion
Vorlage: BVZTö-007-2010
- 15 Anfragen an den Bürgermeister
- 16 Sonstiges

Protokoll:

Öffentlicher Teil

zu 1 **Feststellung der Tagesordnung**

Anträge zur Änderung/Ergänzung der Tagesordnung:

Herr Dr. Grünler: - TOP 13 und 14 (Haushaltsplan/Finanzplan) vorziehen als TOP 4 und 5

Frau B. Rentzsch: - 1 Anliegen unter Sonstiges

Die geänderte und ergänzte Tagesordnung wird bei 24 anwesenden Stadträten einstimmig bestätigt.

zu 2 Bestätigung der Niederschrift vom 09.12.2009

Zur Niederschrift/öffentlicher Teil gibt es keine Einwendungen. Die Niederschrift wird mit 24 Dafür-Stimmen einstimmig bestätigt.

zu 3 Einwohnerfragestunde

Herr Steinwachs teilt mit, dass keine schriftlichen Anfragen eingegangen sind.

Der Bürgermeister fragt nun, ob seitens der Einwohner Fragen bestehen. Es werden keine Anfragen gestellt.

**zu 4 Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2010 der Stadt Zeulenroda-Triebes
Vorlage: BVZTö-011-2010**

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2010 und den Haushaltsplan 2010 auf der Basis des Entwurfes vom 25.11.2009 (wurde dem Stadtrat bereits ausgehändigt) in geänderter und in der Anlage befindlichen Form einschließlich Stellenplan und Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Bauhof der Stadt Zeulenroda-Triebes“.

‘ Es werden 2 Anträge gestellt:

Herr Dr. Grünler (CDU-Fraktion): - Maßnahme R.-Luxemburg-Platz von 2010 in das Jahr 2011 verschieben

Herr Dr. Gerber (FDP-Fraktion): - 1. Der Verwaltungsentwurf zum innerstädtischen Verkehrskonzept aus dem Jahr 2007 wird zur Beratung und Beschlussfassung in den Geschäftsgang des Stadtrates gegeben.

- 2. Die Investitionen in Straßen und Plätze, wie z. B. Rosa-Luxemburg-Platz oder Schuhgasse werden planungsseitig und in ihrer Umsetzung erst auf Basis des unter 1. genannten beschlossenen Konzeptes ausgelöst.

Abstimmung Antrag von Herrn Dr. Grünler: 19 Dafür, 5 Enthaltungen
– mehrheitlich bestätigt

Abstimmung Anträge von Herrn Dr. Gerber: 24 Dafür
– einstimmig bestätigt

‘ Die Fraktion der CDU, FDP, SPD und BIZ stimmen dem Haushaltsplanentwurf zu. Die Fraktion Die Linke. stimmt dem Haushaltsplanentwurf nicht zu, da noch Unklarheiten in Sachen Personalreduzierung bestehen.

‘ Herr Steinwachs teilt mit, dass es eine Differenz zwischen Ansatz Schlüsselzuweisung und der Schätzung des Landes gibt sowie eine Klage in Sachen Finanzausgleich anhängig ist. Der Bürgermeister empfiehlt dem Stadtrat, eine Sperre über den gesamten Verwaltungshaushalt von 2,33 % zu verhängen. Die Haushaltssperre ist aufgrund des vorläufigen kommunalen Finanzausgleiches und dem laufenden Gerichtsverfahren zum kommunalen Finanzausgleich notwendig und gilt bis zum 31.05.2010.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	17
- Dagegen:	5
- Enthaltung:	2

zu 5 Finanzplan und Investitionsprogramm 2009 bis 2013
Vorlage: BVZTö-012-2010

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt den Finanzplan und das dazugehörige Investitionsprogramm 2009 bis 2013 auf der Basis des Entwurfes vom 25.11.2009 (wurde dem Stadtrat bereits ausgehändigt) in geänderter und in der Anlage befindlichen Form, einschließlich des Finanzplans und des Investitionsprogramms des Eigenbetriebes „Bauhof der Stadt Zeulenroda-Triebes“.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	22
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	2

zu 6 Befreiung von den Festsetzungen des B-Planes "Dr.-Wilhelm-Külz-
Siedlung", Flst. 5151/44, Gemarkung Zeulenroda
Vorlage: BVZTö-001-2010

Beschlusstext:

Der Stadtrat der Stadt Zeulenroda-Triebes stimmt dem Befreiungsantrag für eine Teilfläche des Flst. 5151/44 der Gemarkung Zeulenroda hinsichtlich der im Bebauungsplan „Dr.-W.-Külz-Siedlung“ festgesetzten Baugrenze und der zulässigen Dachneigung zu. Das Baufeld für das Einfamilienwohnhaus wird mittig auf der neu zu vermessender Teilfläche des Flst. 5151/44 mit einer Abmessung von 15 m x 15 m - wie im Lageplan dargestellt - festgesetzt. Die Dachneigung des Einfamilienwohnhauses darf 25° betragen.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

zu 7 Satzung über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) im Gebiet der Stadt Zeulenroda-Triebes
Vorlage: BVZTö-004-2010

Beschlusstext:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung die Satzung über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) im Gebiet der Stadt Zeulenroda-Triebes im nachfolgenden Wortlaut.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

zu 8 Änderung der Feuerwehrkostensatzung
Vorlage: BVZTö-005-2010

Beschlusstext:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung am 27.01.2010 nachfolgende Änderungen in der Satzung über den Kostenersatz und die Gebührenerhebung für Hilfe- und Dienstleistungen der Feuerwehr (Feuerwehrkostensatzung) der Stadt Zeulenroda-Triebes.

1. Der Wortlaut von § 3 Abs. 5 Satz 2 wird geändert in

"Zusätzlich sind als Kostenersatz zu zahlen:....."

2. Der Wortlaut von § 3 Abs.5 Satz 2 Buchst. c) wird geändert in

"die Selbstkosten der Stadt für Ersatzleistungen an Einsatzkräfte nach § 14 Abs.7 ThürBKG, für Entgelte für vom Einsatzleiter veranlasste Leistungen Dritter zur Bewältigung des Einsatzes und zur Verpflegung der Einsatzkräfte."

3. Der Wortlaut von § 4 Abs. 3 wird geändert in

"Mehrere Kosten- und Gebührensschuldner sind Gesamtschuldner."

4. § 5 Abs. 3 wird gestrichen

5. "§ 7 Inkrafttreten" wird geändert in "§ 7 Inkrafttreten, Außerkrafttreten"

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 9 Allgemeine Wohnungsbaugenossenschaft "Frohe Zukunft" eG Triebes -
Feststellung Jahresabschluss 2008
Vorlage: BVZTö-008-2010**

Beschlusstext:

Der geprüfte Jahresabschluss 2008 der Allgemeinen Wohnungsbaugenossenschaft „Frohe Zukunft“ eG Triebes wird mit einer Bilanzsumme von 15.460.129,30 € und einem Jahresüberschuss von 93.657,57 € festgestellt.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 10 Allgemeine Wohnungsbaugesellschaft "Frohe Zukunft" eG Triebes -
Verwendung Jahresüberschuss für das Geschäftsjahr 2008
Vorlage: BVZTö-009-2010**

Beschlusstext:

Der Stadtrat stellt fest, dass der Jahresüberschuss des Geschäftsjahres 2008 in Höhe von 93.657,57 €, lt. Satzung der Genossenschaft § 39 Abs. 2, in die gesetzliche Rücklage eingestellt wird.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 11 Allgemeine Wohnungsbaugenossenschaft "Frohe Zukunft" eG Triebes -
Entlastung Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 2008
Vorlage: BVZTö-010-2010**

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt, den Aufsichtsrat der Allgemeinen Wohnungsbaugenossenschaft „Frohe Zukunft“ eG Triebes für das Geschäftsjahr 2008 zu entlasten.

Ausschluss gemäß § 38 ThürKO – Herr Hartmut Strobel

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	1
- Stimmberechtigt:	23
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 12 Umschuldung Kommunaldarlehen Nr. 7946648 per 15.02.2010
Vorlage: BVZTö-002-2010**

Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt die Umschuldung des Kommunaldarlehens Nr. 7946648 vom 23.08.1999 mit einem Restkapital am 15.02.2010 von 30.159,11 € zu nachstehend aufgeführten Konditionen.

<u>Tilgungsart:</u>	Ratendarlehen
<u>Tilgung:</u>	1 Rate zu 30.159,11 € zum 30.06.2010 (endfällig)
<u>Zinszahlung:</u>	monatlich zum 15.
<u>Auszahlung:</u>	100 %
<u>Zinsbindung:</u>	bis 30.06.2010
<u>Darlehensauszahlung:</u>	sofort nach Annahme, Bearbeitungsgebühren und Bereitstellungsgebühren werden nicht in Rechnung gestellt

Der Bürgermeister wird durch den Stadtrat ermächtigt, nach Auswertung der eingeholten Angebote von Banken und Geldinstituten dem günstigsten Anbieter den Zuschlag zu erteilen (Angebotsabgabe: 10.02.2010, 15:00 Uhr).

Über die Vergabe ist der Stadtrat in seiner nächsten Sitzung im öffentlichen Teil zu informieren.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 13 Übertragung der Haushaltseinnahmen- und Haushaltsausgabenreste 2009
in das Haushaltsjahr 2010
Vorlage: BVZTö-006-2010**

Beschlusstext:

Der Stadtrat der Stadt Zeulenroda-Triebes beschließt auf der Grundlage der §§ 19 (1), 79 (2) der Thüringer Gemeindehaushaltsverordnung (ThürGemHV), in der jeweils geltenden Fassung, die Übertragung der in der Anlage einzeln nach Haushaltsstellen geordnet aufgeführten Haushaltseinnahmen- und Haushaltsausgabenreste in das Haushaltsjahr 2010.

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 14 Zustimmung zur personellen Besetzung des Hauptausschusses des
Stadtrates Zeulenroda-Triebes aufgrund Änderung Aufgabenverteilung
durch die BIZ-Fraktion
Vorlage: BVZTö-007-2010**

Beschlusstext:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung am 27.01.2010 den Vorschlag der BIZ-Fraktion zur Besetzung der Mitglieder des Hauptausschusses wie folgt:

Name:

Bärbel Rentzsch - BIZ-Fraktion

Stellvertreter:

Siegmund Borek - BIZ-Fraktion

Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	1

zu 15 **Anfragen an den Bürgermeister**

Herr Borek:

- Stand Fusionsgeld für alternative Energien
- ⇒ hierzu wird im TOP Sonstiges/nichtöffentlicher Teil informiert

Herr Höhn:

- Es wurden schriftliche Anfragen gestellt (u. a. Stand Fusionsgeld in Bezug auf alternative Energien, Ablehnungsgründe zur Landesgartenschau, Termin zur Vorstellung des Bürgerhaushaltes)
- ⇒ In Sachen Fusionsgeld alternative Energien wird zu TOP Sonstiges/nichtöffentlicher Teil mitgeteilt und zur Vorstellung Bürgerhaushalt wird der Bürgermeister im TOP Sonstiges/öffentlicher Teil einen Termin mitteilen.

zu 16 **Sonstiges**

Herr Steinwachs:

- Information in Sachen Breitbandbedarf (sog. weiße Flecken) im ländlichen Raum, derzeit werden verschiedene Varianten auf ihre Machbarkeit geprüft.
- der Entwurf zur Änderung des Kindertagesstättengesetzes liegt vor
- 28.01.2010, 19:00 Uhr – Bürger- und Einwohnerversammlung in Weckersdorf, u. a. TOP Wahl einer Ortsvertretung
- 07.02.2010, 14:00 Uhr – Ausstellungseröffnung „Kunst mal anders“ im Museum
- 17.03.2010, 17:00 Uhr – Sonderstadtratssitzung (TOP: Bürgerhaushalt und Konzept Ostthüringer Trinkwasserversorgung)
- Die Stadträte werden darüber belehrt, dass sie Anfragen nicht über Amtsleiter oder Mitarbeiter der Stadtverwaltung stellen, sondern dass Anfragen immer über den Bürgermeister gestellt werden müssen.

Frau B. Rentzsch:

Frau Rentzsch bittet darum, dass sie Einsicht in den Eingliederungsvertrag Zeulenroda-Triebes nehmen kann. → Der Eingliederungsvertrag wird Frau Rentzsch übergeben.

Zeulenroda-Triebes, den 28.01.2010

Bürgermeister

Schriftführerin